

**CONVENTION**

entre la Région de Bruxelles-Capitale

**CONVENTION**  
**relative à l'octroi d'un subside d'un montant maximum de [..] €**  
**pour entreprendre [..] : « [..] »**

---

**Entre**

La Région de Bruxelles-Capitale,  
représentée par Madame Céline FREMAULT  
Ministre chargée de l'Emploi, de l'Économie,  
de la Recherche scientifique et du Commerce extérieur ;

Ci-après dénommée « la Région » ;

**et**

[..]  
[..]  
[..]

enregistré(e) à la BCE sous le numéro [..],  
représenté(e) par [..], en qualité de [..] ;

Ci-après dénommé(e) « le Bénéficiaire » ;

Ci-après dénommé(e)s, ensemble, « les Parties » ;

**A titre préalable, il est exposé ce qui suit :**

En application de l'ordonnance du 26 mars 2009 visant à promouvoir la recherche, le développement et l'innovation (ci-après, « l'Ordonnance ») et de son arrêté d'exécution du 21 janvier 2010 (ci-après « l'Arrêté d'exécution »), la Région peut, dans certaines conditions, octroyer des aides financières, sous forme de subsides ou d'avances récupérables, visant à encourager la recherche scientifique et l'innovation dans la Région de Bruxelles-Capitale.

Dans le cadre des compétences qui lui ont ainsi été imparties, la Région a, par arrêté ministériel du [..] (ci-après « l'Arrêté d'octroi »), accordé au Bénéficiaire un subside d'un montant maximal de [..] €, conformément aux articles 53 et 54 de la section 3 de l'ordonnance du 21 décembre 2012 contenant le budget général des dépenses de la Région pour l'année budgétaire 2013.

Conformément à l'article [..] de l'Arrêté d'octroi, lequel fait notamment écho à l'article 27 de l'Ordonnance, la présente convention (ci-après, « la Convention ») vise à arrêter et/ou à préciser les conditions auxquelles un subside est octroyé et, le cas échéant, restera acquis au Bénéficiaire. Tout ce qui n'est pas expressément réglé par la Convention doit être considéré l'être conformément aux dispositions de l'Ordonnance du 26 mars 2009 et de son Arrêté d'exécution du 21 janvier 2010.

**Par conséquent, il est convenu ce qui suit :**

### **Article 1 – Définitions**

Dans le cadre de la présente Convention, on entend par :

- « **Convention** » : la présente convention, ainsi que les annexes y attachées et, le cas échéant, les modifications, ajouts et/ou précisions adoptés d'un commun accord par les Parties et mis par écrit dans des avenants y annexés ; les modifications, ajouts et/ou précisions qui résulteraient de nouvelles dispositions légales contraignantes seront d'application directe, sans nécessiter l'accord écrit préalable des Parties ;
- « **Ordonnance** » : ordonnance du 26 mars 2009 visant à promouvoir la recherche, le développement et l'innovation ;
- « **Arrêté d'exécution** » : arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 janvier 2010 portant exécution de l'ordonnance du 26 mars 2009 visant à promouvoir la recherche, le développement et l'innovation ;
- « **Arrêté d'octroi** » : arrêté ministériel du [..] aux termes duquel la Région a accordé au Bénéficiaire le subside visé par la Convention ;
- « **IRSIB** » : « Institut d'encouragement de la recherche scientifique et de l'innovation de Bruxelles », créé par l'ordonnance du 26 juin 2003, également connu depuis 2010 sous la dénomination « Innoviris » ;
- « **Projet** » : projet de [..] « [..] » subsidié par la Région dans les conditions régies par la Convention ;
- « **Période de développement et d'exécution du Projet** » : période convenue entre Parties en vue de la réalisation et de l'exécution du Projet visant à l'obtention de résultats qui devront ensuite être valorisés industriellement et commercialement ;
- « **Durée de la Convention** » : durée pendant laquelle la Convention est conclue et, plus particulièrement, pendant laquelle le Bénéficiaire sera tenu par les obligations lui incombant aux termes de ladite Convention, en ce compris, outre le développement et l'exécution du Projet, son exploitation et sa valorisation industrielle et commerciale ;
- « **Résultats du Projet** » : résultats matériels et/ou immatériels, en ce compris, sans y être limités, technologies, savoir-faire et informations de nature technique ou autre, créés découverts et/ou obtenus dans le cadre de et/ou suite au développement et à l'exécution du Projet.

### **Article 2 – Objet de la Convention**

RBC / [... ..]  
Exercice [...]

La Région a accordé au Bénéficiaire un subside d'un montant maximal de [...] € ([montant en toutes lettres] euros) pour entreprendre le Projet de [...] intitulé « [...] ». Le taux d'intervention de la Région correspond à [...] % du budget total du Projet, tel que visé à l'article 4 de la Convention.

Le programme du Projet, reprenant les différentes étapes du développement et de l'exécution dudit Projet, est repris en annexe 1 et fait partie intégrante de la présente Convention.

### **Article 3 – Mission de l'IRSIB**

En application de l'article 4 de l'ordonnance du 26 juin 2003 portant création de l'IRSIB et des articles 15, alinéa 2, et 17 de l'Arrêté d'exécution, l'IRSIB se voit confier par la Région la mission consistant à assurer et à contrôler l'application et l'exécution correctes de la Convention. En ce sens, il assurera, notamment, le suivi administratif et financier de la Convention et contrôlera le bon déroulement du Projet ainsi que l'affectation correcte de l'aide octroyée.

Dans le cadre de la mission lui étant ainsi impartie, l'IRSIB agira toujours sous l'autorité de la Région, représentée par la Ministre signataire de la présente Convention, qui conservera donc en toutes circonstances le « dernier mot ».

Toute remarque, observation et/ou réclamation concernant la Convention doit être adressée à Innoviris, rue Engeland 555, 1180 Bruxelles.

### **Article 4 – Organisation, budget et financement du Projet**

Les activités de développement et d'exécution du Projet sont structurées comme suit :

Direction et coordination : [...]

Collaborateurs : [...]

Les travaux de développement et d'exécution du Projet seront réalisés à [identification du/des lieu(x) où seront réalisés les travaux de développement et d'exécution du Projet].

Le budget total maximum alloué au développement et à l'exécution du Projet sera de [...] € ([montant en toutes lettres] euros), se décomposant théoriquement comme mentionné dans l'annexe 2, laquelle fait partie intégrante de la Convention.

Le Bénéficiaire interviendra pour [...] % du budget total, soit la partie non couverte par le subside visé à l'article 2.

### **Article 5 – Période de développement et d'exécution du Projet**

La Période de développement et d'exécution du Projet est fixée à [...], débutant le [...] et s'achevant le [...]. Seuls les frais définis dans l'annexe 2 et encourus endéans cette période seront pris en compte en vue du calcul du montant définitif du subside alloué.

### **Article 6 – Cumul avec d'autres sources de financement**

Conformément à l'article 12 de l'Ordonnance, le Projet ne peut faire l'objet des aides financières prévues par l'Ordonnance et son Arrêté d'exécution s'il bénéficie déjà, pour les mêmes dépenses éligibles/admissibles, d'autres aides de la Région.

Si le Projet bénéficie déjà, outre l'aide faisant l'objet de la Convention, de l'aide financière d'autres institutions et/ou pouvoirs publics – belges, étrangers ou internationaux –, le subside octroyé en application de l'Ordonnance et de son Arrêté d'exécution est diminué à due concurrence de telle sorte que le cumul des différentes aides n'excède pas les limites de l'intervention financière fixées par l'Ordonnance conformément aux règles communautaires.

### **Article 7 – Utilisation du subside**

Le Bénéficiaire s'engage à utiliser le subside exclusivement en vue de développer et d'exécuter le programme repris à l'annexe 1, dans le respect du budget convenu, tel qu'éventuellement adapté d'un commun accord par les Parties. A cet égard, pour rappel, le budget arrêté à l'article 4 de la Convention, tel qu'explicité à l'annexe 2, représente le budget total maximum sur base duquel les Parties ont déterminé le taux de leur intervention respective en vue du financement du Projet. Si le budget pourra éventuellement être adapté – en ce compris ses modalités d'allocation, telles que déterminées à l'annexe 2 – d'un commun accord au cours de la Période de développement et d'exécution du Projet, il ne pourra toutefois en aucun cas être augmenté.

Après contrôle par l'IRSIB et en fonction des dépenses approuvées par ce dernier, le montant final du subside octroyé pourra, le cas échéant, être ajusté en vue de tenir compte du budget final arrêté d'un commun accord par les Parties, tout en maintenant le taux d'intervention de la Région visé à l'article 2. Conformément à l'alinéa précédent, le montant final du subside alloué ne pourra, quoi qu'il en soit, en aucun cas être supérieur au montant initial convenu entre Parties.

Le cas échéant, le Bénéficiaire s'engage à restituer le montant trop perçu du subside.

### **Article 8 – Modifications du programme et du budget**

Toute modification du programme et/ou du budget, dans le respect de l'article 7, ne pourra être effectuée qu'après notification motivée adressée à l'IRSIB et accord de ce dernier. Le cas échéant, la/les modification(s) acceptée(s) devront faire l'objet d'un avenant annexé à la Convention.

### **Article 9 – Contrôle de l'exécution du Projet**

L'IRSIB se réserve le droit de contrôler et/ou de faire contrôler la bonne exécution du Projet ainsi que l'affectation correcte du subside octroyé, notamment par des visites *in situ* au cours desquelles il pourra vérifier le respect par le Bénéficiaire de ses obligations envers la Région.

A tout moment au cours de la Période de développement et d'exécution du Projet, le Bénéficiaire peut être appelé à présenter un exposé des travaux en cours, des dépenses encourues ou prévues et, en général, des mesures prises pour la bonne exécution du Projet.

### **Article 10 – Rapports techniques et financiers**

Au plus tard un mois après les termes précisés ci-dessous, le Bénéficiaire est tenu de fournir à l'IRSIB les documents suivants, en un exemplaire papier ainsi qu'en version électronique (format PDF) à adresser à l'adresse e-mail [...]:

6 mois après la date du début de l'exécution du Projet :

- un rapport scientifique détaillé rendant compte de l'exécution du programme repris à l'annexe 1 et des résultats intermédiaires obtenus, tout en justifiant, le cas échéant, les écarts observés par rapport au programme initial ;
- l'actualisation du programme pour le dernier semestre du Projet;



4. Le Bénéficiaire informera par ailleurs immédiatement l'IRSIB de tout projet de cession à un tiers, sous quelque forme que ce soit, volontaire ou forcée, de ses droits de propriété sur les Résultats du Projet. La continuité de l'aide, en ce compris la poursuite de la Convention jusqu'à son terme, ne sera approuvée par l'IRSIB qu'après qu'elle ait pu s'assurer de l'impact de la cession envisagée sur l'économie, l'emploi et l'environnement de la Région et que le Bénéficiaire lui ait démontré que le tiers cessionnaire s'engage à respecter les termes de la Convention. A cet égard, en ce cas de cession effective, le Bénéficiaire se porte fort du fait que le tiers s'engage à respecter la Convention.

#### **Article 12 – Evaluation ex-post**

Conformément à l'article 19, §3 de l'Arrêté d'exécution, trois ans après la fin de la Période de développement et d'exécution du Projet, le Bénéficiaire fournira à l'IRSIB un rapport destiné à lui donner un aperçu clair et complet de l'usage et de la valorisation commerciale et/ou industrielle des Résultats du Projet au cours des trois dernières années.

#### **Article 13 – Modalités de liquidation du subside**

En vue de la liquidation du subside, le Bénéficiaire introduira auprès de l'IRSIB les documents visés ci-dessous :

- dès la signature de la Convention : une déclaration de créance, en 2 exemplaires, pour une première tranche d'un montant correspondant à [...] % du subside ;
- 6 mois après la date du début de l'exécution du Projet : outre les rapports techniques et financiers visés à l'article 10, une déclaration de créance, en 2 exemplaires, pour une deuxième tranche d'un montant correspondant à [...] % du subside ;
- 9 mois après la date du début de l'exécution du Projet : outre les rapports techniques et financiers visés à l'article 10, une déclaration de créance, en 2 exemplaires, pour une troisième tranche d'un montant correspondant à [...] % du subside. Le montant de cette troisième tranche pourra être ajusté en fonction des dépenses approuvées pendant les 9 premiers mois. En tout état de cause, le total des 3 premières tranches ne pourra en aucun cas dépasser [...] % de l'avance récupérable octroyée ;
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 
- 12 mois après la date du début de l'exécution du Projet : outre les rapports techniques et financiers visés à l'article 10, une déclaration de créance, en 2 exemplaires, pour un montant relatif au solde du subside. Conformément à l'article 7 de la Convention, le Bénéficiaire devra, le cas échéant, rembourser le montant trop perçu du subside.

#### **Article 14 – Non-respect des obligations**

Sans préjudice de l'application du dernier alinéa de l'article 7, le non-respect par le Bénéficiaire des obligations résultant de l'Ordonnance, de l'Arrêté d'exécution et/ou de la Convention peut entraîner la suspension, voire la résiliation ou la résolution de celle-ci. Le cas échéant, l'IRSIB pourra exiger le remboursement total ou partiel du subside déjà versé.

Sont notamment constitutifs de manquements graves susceptibles d'entraîner la suspension, la résiliation ou la résolution de la présente Convention et, corrélativement, de justifier le remboursement total ou partiel du subside déjà versé :

- l'abandon du Projet avant le terme de la Période de développement et d'exécution visée à l'article 5 de la Convention ;
- le non-respect des engagements en matière d'exploitation et de valorisation industrielle et commerciale des Résultats du Projet, tels que spécifiés à l'article 11 de la Convention ;
- le fait de céder, sous quelque forme, volontairement ou non, à des tiers les droits de propriété intellectuelle afférents aux Résultats du Projet sans en avoir préalablement informé l'IRSIB et sans avoir obtenu son accord à cet égard ;
- le fait de ne pas avoir utilisé le subside conformément à l'article 7 et/ou de ne pas mener le Projet selon les objectifs, le programme, les moyens et les délais fixés dans l'Arrêté d'octroi et/ou dans la Convention ;
- le fait de ne pas se soumettre au contrôle de l'exécution du Projet exercé par l'IRSIB, tel que, notamment, visé à l'article 9 de la Convention ;
- le fait de ne pas remettre les rapports visés, notamment, aux articles 10 et 12 de la Convention, ou le fait de communiquer, dans le cadre de cette obligation, des données inexactes ou incomplètes ;
- le fait de cesser toute activité, notamment industrielle et commerciale, sur le territoire de la Région dans les dix années qui suivent la date de l'Arrêté d'octroi du subside.

L'IRSIB jugera de la gravité du manquement observé et, sur base, notamment, des éventuelles justifications présentées par le Bénéficiaire, il pourra décider de n'exiger qu'un remboursement partiel du subside versé.

L'IRSIB informera le Bénéficiaire de sa décision de suspendre ou de mettre fin à la Convention et, le cas échéant, de se voir rembourser tout ou partie du subside octroyé par courrier recommandé. Le Bénéficiaire bénéficiera d'un délai de 15 jours pour redresser le manquement observé, à défaut de quoi la Convention sera suspendue ou, le cas échéant, terminée de plein droit, et le remboursement sera dû endéans un nouveau délai de 15 jours.

A dater de la demande de remboursement, le montant du subside à rembourser sera majoré d'intérêts moratoires au taux légal.

#### **Article 15 – Responsabilité**

La Région et/ou l'IRSIB ne pourront en aucun cas être tenus pour responsables d'un quelconque dommage aux personnes et/ou aux choses qui résulterait, directement ou indirectement, sans y être limité, du développement, de l'exécution et/ou de l'exploitation du Projet et/ou de ses Résultats.

Le Bénéficiaire garantit la Région et l'IRSIB contre toute revendication relative au Projet et/ou à ses résultats.

### **Article 16 – Confidentialité**

L'IRSIB garantit le respect de la confidentialité de toute information que lui communique le Bénéficiaire tant dans le cadre de la demande d'aide, de son instruction qu'au cours de l'exécution du Projet et de la valorisation des résultats issus de celui-ci.

L'information confidentielle ainsi communiquée reste la propriété du Bénéficiaire et ne sera utilisée que pour des besoins relatifs à l'octroi ou au contrôle de l'aide, à l'exclusion de toute fin commerciale. L'IRSIB s'engage à protéger cette information avec des moyens raisonnables et d'une façon au moins équivalente à celle accordée à ses propres informations confidentielles.

### **Article 17 – Entrée en vigueur et Durée de la Convention**

A défaut de stipulation expresse des Parties en sens contraire, la Convention entre en vigueur au jour de sa signature par les Parties et elle est conclue pour une période de 10 ans à compter de ladite signature.

### **Article 18 – Publications scientifiques et techniques et publicité**

1. Sans préjudice de l'article 11 de la Convention, toutes publications, notamment scientifiques et/ou techniques, effectuées par ou avec l'accord du Bénéficiaire concernant le Projet et/ou les Résultats du Projet devront porter la mention suivante : « projet subsidié par la Région de Bruxelles-Capitale - Innoviris ».

D'une manière plus générale, il sera par ailleurs fait mention du soutien de la Région et d'Innoviris et de leur logo respectif lors de toute publication et/ou de tout événement relatif au Projet (au sens large du terme).

2. Nonobstant l'article 16 de la Convention, le Bénéficiaire autorise l'IRSIB à utiliser, notamment par voie de publication et/ou de toute forme de communication au public, les informations non confidentielles reprises dans le résumé remis à la Région lors de l'introduction de son dossier en vue de l'obtention d'un subside. Sauf motivation expresse du Bénéficiaire justifiant qu'elles soient gardées confidentielles, ces informations couvrent, notamment, le nom du Bénéficiaire, le type de projet RDI subsidié, son intitulé, la date de début, sa durée, l'aide financière attribuée, ainsi qu'une série d'informations relatives aux buts scientifiques, technologiques, industriels et/ou commerciaux poursuivis par le Projet.

A défaut pour le Bénéficiaire d'avoir fourni à l'IRSIB le résumé requis lors de l'introduction de sa demande d'aide, l'IRSIB sera en droit de considérer qu'aucune des informations susvisées n'est confidentielle et, partant, que le Bénéficiaire autorise l'IRSIB à en faire usage par voie de publication et/ou de toute forme de communication au public.

### **Article 19 – Divers**

1. Toute modification ou addition à la Convention ne sera valable et/ou ne liera les Parties que pour autant qu'elle ait été consignée dans un écrit portant la signature de chacune d'elles.

2. Si l'une quelconque des dispositions de la Convention ou son application à l'égard de l'une des Parties ou à certaines circonstances particulières devait, pour quelque motif et/ou dans quelque mesure que ce soit, être considérée comme nulle, caduque ou inopposable en vertu de la loi applicable, la validité et l'opposabilité à l'égard des Parties des autres dispositions de la Convention ne s'en trouveront pas affectées. En pareil cas, la disposition viciée devra être considérée comme étant limitée ou modifiée dans la mesure nécessaire pour la rendre valable et opposable conformément à la loi applicable. Toute disposition jugée nulle ou inopposable dans son intégralité sera remplacée par une disposition nouvelle permettant aux Parties d'atteindre l'objectif initialement recherché de manière licite et effective.

### **Article 20 – Droit applicable et litiges**

La Convention est soumise au droit belge. Tout litige ou contestation concernant son interprétation, sa mise en œuvre, sa validité ou son exécution sera soumis aux juridictions de l'arrondissement judiciaire de Bruxelles, qui seront seules compétentes pour en connaître.

Fait à Bruxelles, le [...], en autant d'exemplaires qu'il y a de parties, chacune des Parties reconnaissant par la signature des présentes avoir reçu le sien, dûment signé par l'autre partie, en avoir compris la portée, avoir eu l'occasion de se faire assister préalablement à sa signature et en avoir accepté tous les termes.

Le Bénéficiaire,  
(Signature(s) autorisée(s))

Céline FREMAULT  
Ministre du Gouvernement  
de la Région de Bruxelles-Capitale  
chargée de l'Emploi, de l'Économie, de la  
Recherche scientifique et du Commerce  
extérieur

## ANNEXE 1 – PROGRAMME

RBC / [.....]  
Exercice [...]

**ANNEXE 2 – BUDGET POUR [...] MOIS (du [...] au [...])**